雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1.W. PENDER St. CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞殷 貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

中西 賀冬拜年柬 各欵兒童玩具 新到盒裝蔴糖 文房書籍畫報 常備送禮物品 蒙顧一律歡迎

溫哥華片打街 增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

銀燈射玉人

帶位亦神奇竟是照人暗照路 反變眞鬼惡居然揮脚又揮拳

【香港訊】眞正豈有此理。有個戲院帶位員，他的電筒不照路而照兩個少女的粉臉。結果被拉上法庭。他名叫劉燦。卅歲。是福佬村道國際戲院的帶位員。昨天在九龍法庭被控毆打彭艷妹。梁月林。他直認控罪。據控方指出：兩個原告是十五歲的少女。當天下午五時。往國際戲院看五點半的一場電影。兩女買了戲票。持票入院。當時由被告帶位。詎入場時，被告的電筒不照住她們的路。而照住她們的臉兒。當時姓梁的原告罵他乜咁衰架。照人的臉！被告將她一推。她就撞埋牆壁。撞傷了她的手。姓彭的女仔指被告不應將人推。被告又飛脚踢了她一脚。當時兩女沒有看戲。走出門口召警。將被告拘捕云。至此。被告對官說：「當時以爲她們都睇緊王戲」。法官斥其無禮。指他的電筒應該要帶路。不應射向人面。今令到她們買了戲票無戲睇。乃判罰五十元。另賠五十元與兩原告人均分。

雙刀脅舅門

蜜語賺雲萬買定拖鞋嘗軟飯

浪頭拖舅少打翻米桑入官門

【香港訊】有個想吃軟飯的小白臉。前天下午。究遭九龍城區探長呂樂及幹探馮寶森陳沛力錫坤等拘捕。扣留落案。他自認姓蔡。年約廿許。是一個小白臉。一年前。他認識了一個雙十年華的周姓潮州妹。她生得樣子不錯。小蔡認識伊後。好似牛蛴貓人眼一樣。每天不日周女就忘餐廢寢。因女認識他後。見個郎生得漂亮。而且又多情。不禁芳心默許。去年七姐節。蔡帶她到郊外欣賞天上的牛郎織女相會。是夜。兩情如火。結果把女的貞操奪去。事後蔡又以甜言蜜語。向女安慰，誓娶之爲妻。自後兩人就此住埋。生了一個孩子。却說那姓周女原與媽媽及哥哥住九龍城東頭村。蔡自與女住埋後。却不務正業。遊手好閒。頻頻去外母林氏處騙錢。林氏對之十分討厭。蔡乃轉向周女身上打主意。叫她出去賺錢養他。但周女不肯。而且向媽媽哥哥泣訴。哥哥乃去找蔡下流。蔡大怒。手持兩把菜刀。向左哥哥恐嚇。要他出來交涉。女的哥哥乃往警署報案。經過了警探調查。乃與小蔡扣留。并查出過去他曾騙了外母不少東西。現在警方已搜集證據。將之提出控訴云。

蓮開亞蒂却愁風

忙煞呼援求助

倩影每双双更引風姨來作祟 芳魂時惴惴空戀月老配成緣

【香港訊】一雙未婚夫婦。情比金堅。不受威迫利誘。務諧白首之願。不過。爲了罡風作祟。深怕遭遇不幸事。而在昨午愴惶向有關方面投訴。（待續）

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-548) Vancouver 4, B. C.

十二月廿日 威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參薑
正大沙葛

堅利剛才辦到第一批

正廣州蛇王滿記 三、四、五、蛇酒

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元。以上一司斤庄。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六九號媽寵商店。

奇氏止癢膏 細盅一元，大盅二元 雙倍大庄三元七角半

奇氏神仙油每樽一元

☆雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司★域中非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號酒生源，☆點問頓益華公司★卡加利建生公司

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO.
3289 Main St., VANCOUVER, B. C.
新電話 TR. 2-2810

中華民國四十九年 穩寧民治黨職員表

執行委員會委員 李江漢 陳球 羅世秀 潘球 李鎮 李大 趙槐 李發良 李兆權 羅華 周仁佳 黃兆强 黃樹森

候補執委 劉孔珉 陳培植 張惠介

監察委員 梁成 雷宜顯 林舉沾

監察長 梁成 書記林舉沾

候補監察 吳應早 潘球

執行委員會主席 李江漢 副 李發良

秘書主任李兆權 書記羅世秀

科員 鍾銳 潘英 馬康 李發良

理財 李其偉 副 黃樹森

科員 岑如 吳榮超 黃渙 呂全

交際 黃兆强 副 周仁佳

科員 余德儀 簡年 廖寬德 楊興

總務 李進來 副 麥保

科員 吳受瑞 陳培植

組織 陳球 副 李奉琛

科員 黃發長 蘇桐 陳根源 黃平

文教 梁永嚴 副 黃添

科員 呂敖 潘英 蘇球

生產 羅錦安 副 李祐昶

科員 吳莫遲 黃俸 梁振

宣傳 吳榮瑞 副 呂敖

科員 羅錦安 陳惠光 黃金德 馬球

訓練 李奕祥 副 劉孔順

科員 張惠介 羅和 陳根源 李祥賓

庶務 梁煥

△香港蔡鴻福啓事

如有家鄉。香港之特約錄音。請投信香港九龍。南昌街尾。下座大厦。聖安德學校七樓。六一四室。蔡鴻福校長收。便妥爲服務。

◎錦碌民治黨分部 民國四十九年職員表

主委 阮强 廖卓勝
書記 劉濂 梁柱倫
財政 周明樞 馬堯
外交 趙士俊 關松廉
監督 馬存 梁海
宣傳 黃金芳 江榮栢
核數 廖卓勝 梁海
庶務 盧旺
評議員全體黨員

承接廣東點心

生日壽桃飽 炸雲吞炒麵

蝦餃 鹹水角 燒賣 叉燒飽 粉果 糖沙翁 蛋撻 蘿蔔糕 蒸餅 架厘角 凉糕 金錢鷄

歡迎社團家庭定製

德志烹飪學校
電話 HA 4431R

譯繙及撰繕

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

賽路銀行 支行位于緬街夾喜市定街東

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：貯蓄與活期存欵戶口保管—保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項旅行昰與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

LAWING SANG CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

加拿大 馬炳樞旅行社

B. K. MAH TRAVEL AGENCY
10187-99 th St., 4 Toohey Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316
Cable Address BKMTRAVEL

點問頓

本旅行社代理

橫貫加拿大航空公司 加拿大太平洋航空公司 日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

區鏡棠律師事務所

喜士定街東一九三號一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所

喜士定街東一九三號四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

內外全科 內外科藥 搽擦敷貼 函明病症 病症太多 無論何症 膏丹丸散 一切齊備 對症奉藥 未能盡錄

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 121
401 Columbia St., Vancouver 4. B. C.

謝開羅謹啓

美國小三元舍 LITTLE THREE GRAND CAFE

裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大舖小酌 品式備詳 宴會酒席 尤爲特長 備菜賜顧 無任歡迎

OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

Sunbeam

新邊麵包 美味新鮮

雲華 昌隆公司 加拿大

CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9043
Vancouver 4. B. C.

繼續辦到原庄 海晏蠔油 唐山雜貨 大紅灰蛋 合時臘味 大量應市 批發零沽 一律歡迎

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8824

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發

大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映「著名銀幕」「電影好戲」 象映詼諧時事畫片

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。

○吳氏花鈔 精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU.4-9916

司理 吳照光 謝忠啓

明達 承接木工油漆

專做時代化美術傢俬價胞光 顧無任歡迎 夜 MU 1-7753

喜所活大旅店

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店位近華區 喜士定東三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜

司理朱旺啓

司公限有活聯隆德廣

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：『人造絲』短袖開胸內衫登市 號碼：三四至四十 每件一元九五 專營：祖國顧繡 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣